

# Carta Unión Europea

Abril, 2009  
Volumen VII, Número 12

Editorial

El próximo verano se perfila para convertirse en uno de los escenarios más importantes para la vida institucional de la Unión Europea (UE). Los días 4, 5, 6 y 7 de junio, 375 millones de ciudadanos en 27 países de la Unión tendrán la oportunidad de emitir su voto para escoger a los 736 posibles nuevos integrantes del Parlamento Europeo. La nueva legislatura trabajará los próximos cinco años para enfrentar una multiplicidad de problemas que amenazan la estabilidad de la UE dentro de un escenario de crisis mundial.

Sin duda, una de las prioridades dentro de la agenda de trabajo del nuevo Parlamento será la aplicación del Tratado de Lisboa, cuando sea ratificado por todos los Estados miembros. De ratificarse dicho tratado, el nuevo Parlamento contará con un instrumento institucional que ninguna otra legislatura pasada ha logrado poseer, lo cual le permitirá incidir plenamente sobre la solución a los principales problemas que enfrenta la Unión, entre los que se encuentran la crisis económica y financiera, la política social, el cambio climático, la ampliación de la UE, la inmigración, el terrorismo, la seguridad y las políticas agrarias.

En este sentido, ante el próximo escenario electoral, una encuesta publicada recientemente en la página electrónica del Parlamento Europeo reveló que el 46% de los encuestados opina que, antes de votar, lo que más le interesa saber es *la política de los candidatos sobre los asuntos europeos*. Como segunda y tercer respuesta, se encontró que *la postura del candidato frente a asuntos nacionales (20%)* y *el partido al que pertenece el candidato (18%)* son de interés para decidir el voto. Con base en estos resultados, se puede argumentar que uno de los principales determinantes del voto para elegir eurodiputados será el mensaje de las campañas individuales de los candidatos, por encima de la identificación partidista y los asuntos internos que enfrenta cada país miembro. ¿Qué implicaciones tienen estos resultados para la campaña de los candidatos al parlamento?

Quizá, ante los resultados arrojados por la encuesta, los candidatos pueden desarrollar estrategias individuales para sus campañas, sin tener que apelar o verse restringidos por la postura de sus partidos frente a temas europeos, lo que permitirá un amplio margen de maniobra para que los candidatos propongan sus plataformas. Sin embargo, una vez que el parlamento quede conformado, ¿quién se hará responsable ante el electorado europeo una vez que la disciplina al interior de cada partido en el parlamento sea evidente para crear o aprobar leyes?

El desarrollo de soluciones ante la actual crisis económica será el principal ardid de los candidatos para ganar votos del electorado. De no existir una coherencia entre las propuestas de cada candidato y la plataforma partidista a la que cada uno pertenece, no será posible establecer una "conexión electoral" coherente entre el electorado europeo y sus representantes ante la UE. Las elecciones del próximo verano representan la gran oportunidad que los líderes europeos han esperado para lograr consolidar a la UE, por lo que es responsabilidad de los candidatos en campaña procurar estrategias a favor de la UE que permitan dar un "empujón" a la tan esperada ratificación del Tratado de Lisboa por los países que aun no se animan a hacerlo.

#### Coordinación de la edición

Mtra. Olga Pellicer  
Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE.

#### Editorial

Luis Mejía

#### Corrección de estilo

Ksenia Pacheco

#### Compilación

Luis Mejía, Ksenia Pacheco, Daniel Morales y Valeria González

La presente Carta Unión Europea utiliza como fuentes de información: Aquí Europa, El País, La Vanguardia, European Voice, The Economist, Mid-day Express, Deutsche Welle y BBC World Edition.

#### INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA

Instituto Tecnológico Autónomo de México

Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel, C.P. 01000, México, D. F.

Tel. 56-28-40-00 ext. 3946

Fax: 56-28-40-92

Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)

Página web: <http://ieie.itam.mx>

1



## Carta Unión Europea

### EDITORIAL

La "conexión" electoral 1

### AMPLIACIÓN

El primer ministro albanés presentó una solicitud formal de integración la UE 2

Un avance en el proceso de integración de Turquía 2

### TRATADO DE REFORMA

El Partido Conservador británico pide a Brown que convoque a referéndum 2

### ASUNTOS INSTITUCIONALES

ETA sigue siendo el mayor lastre terrorista de los Veintisiete 3

La Eurocámara debatirá si las condiciones de los demandantes de asilo mejoran 3

Fondos polémicos 3

La falta de transparencia de la UE es la principal queja de los ciudadanos 3

Las elecciones europeas no despiertan mucho interés entre sus ciudadanos 3

### ECONOMÍA

Los hogares europeos ahorran más que los estadounidenses 4

Aprobada en la Eurocámara la directiva *Solvencia II* 4

Bruselas propone reformar la fiscalidad del ahorro 4

La Comisión Europea abre una investigación a Iberia 4

### MERCADO INTERIOR

Las transacciones con dinero electrónico serán más baratas y seguras 5

Bruselas lanza consulta pública destinada a armonizar el marco legal de valores 5

Nuevos criterios para calificar las zonas rurales como desfavorecidas 5

Más inversión para eficiencia energética 5

### RELACIONES EXTERIORES

Fondos de la UE para Somalia 6

La UE compromete asistencia a Pakistán 6

### RELACIONES UE-AMÉRICA LATINA

La UE emitió una señal de alarma para restringir los viajes a México por influenza 6

### PRESIDENCIA CHECA

La Presidencia checa se pronuncia sobre la relación con Irán y con Israel 7

### MEDIO AMBIENTE

La UE mira hacia Washington buscando soluciones al cambio climático 7

Edificios de "energía cero" 7

Medidas europeas para la protección de la biodiversidad 7

### El primer ministro albanés presentó una solicitud formal de integración la UE

En vísperas de las elecciones parlamentarias albanesas que se llevarán a cabo en junio, el primer ministro de este Estado, Sali Berisha, solicitó formalmente el 28 de abril del presente año, la adhesión de Albania a la UE ante el presidente del Consejo Europeo, Mirek Tolpanek. La presidencia checa reiteró su apoyo al proceso de integración albanés, el cual se espera terminará en el año 2015. En Praga, el director de la Comisión de Integración Europea, Michael Leigh, resaltó la importancia que tiene el proceso electoral de este país para su adhesión a la Unión, por lo que se espera que éste sea libre y equitativo entre las distintas fuerzas políticas. En este sentido, las reservas energéticas albanesas también desempeñan un papel importante, así como las reformas que lleven a cabo en materia de corrupción y crimen organizado.

### Un avance en el proceso de integración de Turquía

La detención de 34 miembros de Al Qaeda en cinco provincias turcas fue interpretado por diversos Estados europeos como un avance en el proceso de integración de Turquía a la UE. El ministro sueco de relaciones exteriores, Carl Bildt, declaró que durante la futura Presidencia sueca que iniciará en julio, la candidatura de Turquía será apoyada por la mayoría de los Estados miembros y por una mayoría dentro del Parlamento Europeo. Sin embargo, la postura oficial de la Unión desde 2004 respecto al proceso de integración turco, es que Turquía debe otorgar necesariamente su reconocimiento a la República de Chipre como Estado miembro. Actualmente, Chipre se encuentra dividido en dos partes: la parte griega al sur y la turca al norte.

### El Partido Conservador británico pide a Brown que convoque a referéndum

El Partido Conservador británico pidió al Gobierno la celebración de un referéndum sobre el Tratado de Lisboa. "Cuanta más gente vote a los conservadores" en las elecciones al Parlamento Europeo del 4 de junio, "más presión habrá" sobre el primer ministro, Gordon Brown, "para que convoque el referéndum que prometió", dijo el líder del partido, David Cameron. Cameron aseguró que se mantendrá en contra del Tratado de Lisboa aunque éste entre finalmente en vigor. Asimismo, pidió a los británicos que voten en contra de su aprobación en un futuro referéndum. Los sondeos pronostican que Cameron ganará las elecciones generales previstas para junio de 2010.

### **ETA sigue siendo el mayor lastre terrorista de los Veintisiete**

El último informe de Europol sobre terrorismo en la UE confirma que el grupo terrorista ETA continúa siendo, con creces, el principal lastre en esta materia en Europa. Con 253 atentados, fallidos o no, España encabeza la lista de países víctimas de terrorismo en la UE en 2008, muy por delante de Francia, que sufrió hasta 147 (123 por parte de los separatistas corsos y otros 14, de nuevo, por ETA). Los miembros de dicha agrupación son además responsables de los únicos cuatro muertos por acciones terroristas en la UE el año pasado. Con todo, Europol asegura que la mayor amenaza, tanto para la UE como para el resto del mundo, estriba en los grupos islamistas radicales.

### **La Eurocámara debatirá si las condiciones de los demandantes de asilo mejoran**

La comisión de Libertades Civiles del Parlamento Europeo aprobó un conjunto de medidas que mejorarían las condiciones de los demandantes de asilo. Entre otras cuestiones, piden que se les proporcione asistencia jurídica gratuita y la creación de una oficina que fomentaría la cooperación entre los Estados miembros en esta materia. Las propuestas serán examinadas en el Pleno de Estrasburgo.

### **Fondos polémicos**

Varias informaciones aparecidas en la prensa inglesa apuntan que el segundo fondo de pensiones de la Eurocámara, al que los eurodiputados pueden acogerse voluntariamente, será mantenido con el bolsillo de los contribuyentes europeos, al sufrir un déficit de 120 millones de euros provocado por la crisis económica. El *think-tank* británico Open Europe, que lo considera de "legalidad cuestionable", hizo pública una lista, facilitada por el periodista alemán Hans-Martin Tillack, que glosa los nombres de los 394 europarlamentarios que supuestamente figuraban como beneficiarios del fondo en diciembre de 2007. Está previsto que el Pleno se pronuncie sobre ello en días próximos.

### **La falta de transparencia de la UE es la principal queja de los ciudadanos**

Nikiforos Diamandouros, defensor del pueblo europeo, presentó el informe sobre las quejas que presentaron los ciudadanos, las empresas y las ONGs de la UE a esta figura en 2008. De acuerdo con dicho texto, la mayoría de las reclamaciones se debieron a la ausencia de transparencia de las administraciones de la UE. Así, España fue el segundo país que más reclamaciones presentó el año pasado.

### **Las elecciones europeas no despiertan mucho interés entre sus ciudadanos**

El 44% de los participantes de una encuesta realizada por el Eurobarómetro, a petición del Parlamento Europeo, muestra interés por los comicios electorales europeos, que se celebrarán del 4 al 7 de junio, frente al 53% que declara sentir pocas inquietudes. Aun así, el 34% de los europeos tienen intención de acudir a las urnas mientras que el 19% probablemente no se movilizará.

### Los hogares europeos ahorran más que los estadounidenses

A pesar de que en 2007 los ingresos *per cápita* de los hogares estadounidenses fueron 50% y 66% más altos que los de la Eurozona y los de la UE, los hogares europeos ahorraron el doble que los estadounidenses, de acuerdo con un informe realizado por la Oficina de Estadística Europea (Eurostat).

### Bruselas propone reformar la fiscalidad del ahorro

En días pasados, la Comisión Europea confesó que todavía no había tomado ninguna iniciativa para poner fin a la falta de transparencia en materia fiscal. Recientemente, la Comisión presentó su posición al respecto, con la que espera poner fin a esta laguna comunitaria. Asimismo, la Comisión urge a los Estados miembros a asegurar una cooperación administrativa eficaz en la evaluación de impuestos, además de que considera necesaria la reforma de la directiva sobre fiscalidad del ahorro.

### Aprobada en la Eurocámara la directiva Solvencia II

En el Pleno del Parlamento Europeo se aprobó por amplia mayoría -593 votos a favor, 80 en contra y 3 abstenciones- la directiva *Solvencia II*, destinada a reforzar la supervisión de las aseguradoras y mejorar la evaluación de los riesgos a los que se enfrentan. Esta nueva normativa, que los Estados miembros deberán aplicar a partir de noviembre de 2012, forma parte de las medidas acordadas en la UE para evitar que se repitan crisis financieras como la actual.

### La Comisión Europea abre una investigación a Iberia

La Comisión Europea inició dos investigaciones en relación con la cooperación de varias aerolíneas que realizan trayectos transatlánticos, ya que sospecha que los miembros de Star Alliance (Air Canada, Continental, Lufthansa y United) así como de Oneworld Alliance (Iberia, American Airlines y British Airways) podrían haber pactado precios y horarios en los trayectos entre la UE y Norteamérica. Bruselas analizará si han llevado a cabo estas prácticas y si ello conlleva un incumplimiento del derecho comunitario.

### **Las transacciones con dinero electrónico serán más baratas y seguras**

El Pleno del Parlamento Europeo adoptó una directiva que pretende que las transacciones realizadas con dinero electrónico sean más baratas y seguras, gracias a un marco legislativo más claro. Otro de los objetivos es favorecer la expansión de este nuevo servicio financiero, que consiste en almacenar dinero en formato digital para hacer operaciones con él. Ahora sólo queda que el Consejo le dé su aprobación final.

### **Nuevos criterios para calificar las zonas rurales como desfavorecidas**

El Ejecutivo comunitario diseñó una estrategia con el objetivo de definir mejor aquellas zonas rurales que poseen obstáculos naturales que dificultan su cultivo y así orientar mejor las ayudas. Su propuesta es que, antes de presentar la propuesta legislativa, los Estados miembros apliquen, a modo de simulación, los ocho criterios edafológicos y climáticos comunes que han establecido científicos expertos.

### **Bruselas lanza consulta pública destinada a armonizar el marco legal de valores**

La Comisión Europea planea presentar a finales de año una propuesta legislativa destinada a mejorar la seguridad jurídica de la propiedad y las transacciones de valores. Con el fin de optimizar la preparación de esta nueva legislación, se abrió una consulta pública para preguntar a las partes implicadas su opinión al respecto. Los interesados tendrán hasta el 11 de junio para responder.

### **Más inversión para eficiencia energética**

La comisión de Industria del Parlamento Europeo y la Presidencia en turno de la UE alcanzaron un acuerdo informal, con el que pretenden financiar proyectos de eficiencia energética y de energías renovables con fondos aún no utilizados del Plan de Recuperación Económica de la UE. El compromiso debe ser refrendado ahora por el Pleno de la Eurocámara y el Consejo.

### Fondos de la UE para Somalia

Durante la conferencia internacional de apoyo a la seguridad en Somalia, convocada por la ONU en Bruselas y en la que participó el presidente de Somalia, Sheikh Sharif Sheikh Ahmed, el secretario general de la ONU, Ban Ki Moon, y el presidente de la Comisión Europea, Jose Manuel Durao Barroso, coincidieron en que restaurar la estabilidad de Somalia resulta "vital" para garantizar el éxito de la reconciliación en el país y la supervivencia de su Gobierno de unidad. Por esta razón, la Comisión Europea afirmó que destinará al menos 60 millones de euros a las fuerzas de seguridad que actúan en ese país. Este monto prometido por Bruselas se destinará a la fuerza de seguridad nacional y la policía somalí, y a la Misión de Paz de la Unión Africana (Amisom), desplegada en Mogadiscio desde marzo de 2007. El centro de la agenda en dicha conferencia fue ocupado por el problema de la piratería en las costas somalíes. Bruselas considera que esa conferencia es "crítica para atajar las causas que están en la raíz de la piratería en aguas internacionales de la costa" de Somalia. "La única solución real y viable es ayudar a Somalia desde dentro, uniendo esfuerzos internacionales y apoyando al nuevo gobierno a construir seguridad, paz y estabilidad", señaló en un comunicado el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso. Asimismo, el Ejecutivo europeo sostiene que la piratería es "apenas más un síntoma de un profundo deterioro del Estado que se arrastra por 17 años" y que "estaría errado limitar la respuesta a una intervención militar". "Debemos mejorar la seguridad, pero también la situación política, social y económica, para ofrecer a la población somalí una verdadera esperanza en el futuro", señaló el comisario europeo para Desarrollo y Ayuda Humanitaria, Louis Michel.

### La UE compromete asistencia a Pakistán

La Comisión Europea y el Banco Europeo de Inversiones (BEI) comprometieron una asistencia de 640 millones de dólares para Pakistán hasta 2013 durante la conferencia de donantes que se celebró en Tokio, anunció la comisaria europea de Exteriores, Benita Ferrero-Waldner. Los fondos, equivalentes a 485 millones de euros, se distribuirán en programas de educación y desarrollo rural, y 100 millones de euros de ellos serán aportados por el Banco de Inversión Europeo para energía renovable, explicó la comisaria en rueda de prensa. "Es muy importante apoyar en este momento a Pakistán, que acaba de elegir un gobierno democrático" y tiene ante sí "el enorme reto" de luchar contra el terrorismo, el extremismo y el radicalismo, que es "el enemigo de todos nosotros", apuntó Ferrero-Waldner. Ferrero-Waldner recordó que Pakistán cuenta con un elevadísimo nivel de analfabetismo entre sus 170 millones de habitantes y que el 70 por ciento de ellos viven apenas con dos dólares al día, por lo que "lo más importante es lograr reducir la pobreza" para así poder luchar contra el extremismo. En este sentido, afirmó que en la conferencia de donantes de Tokio ha habido un ambiente "excelente" y también un "cambio de estilo y de contenido" en nuevo Gobierno de Estados Unidos, representado por Richard Holbrooke, enviado especial para Pakistán y Afganistán. "No están hablando sólo de dedicar el dinero a seguridad, sino también al desarrollo, nosotros (la UE) lo llevamos haciendo mucho tiempo", apuntó la comisaria, para quien es preciso también esperar un compromiso por parte de Pakistán a favor del buen gobierno y la democracia.

### La UE emitió una señal de alarma para restringir los viajes a México por influenza

El lunes 27 de abril, la OMS alertó sobre la posibilidad de que la epidemia de influenza de México se convierta en una pandemia. Ese mismo día, se llevó a cabo una reunión extraordinaria en Luxemburgo donde participaron los ministros de Asuntos Exteriores de la UE para valorar la amenaza que supone la gripe porcina en el Viejo Continente. El comisario de Salud de la UE declaró que los Veintisiete buscarán una estrategia en conjunto compuesta por tres pilares: procedimientos comunes de diagnóstico y tratamiento, coordinación de recomendaciones sobre desplazamientos y, finalmente, medidas de prevención. Ante esto, se ha recomendado no viajar a México y partes de Estados Unidos para evitar contagios. Finalmente, el próximo jueves 30 se llevará a cabo un consejo extraordinario de Sanidad en Bruselas para evaluar las acciones.

### La Presidencia checa se pronuncia sobre la relación con Irán y con Israel

Mirek Topolánek, primer ministro de la República Checa, país que ejerce la presidencia semestral de la UE, afirmó recientemente que el bloque comunitario "infravalora la amenaza iraní". "Irán supone una amenaza cuyo peligro puede magnificarse si el país desarrolla armas nucleares. Pero también es verdad que la UE está, de algún modo, infravalorando esa amenaza", dijo Topolánek, que visitó la región del Medio Oriente en días recientes. Sin embargo, para el presidente de la UE, que se reunió en Israel con el primer ministro, Benjamin Netanyahu, y el ministro del Exterior, el ultraderechista, Avigdor Lieberman, actualmente no existe "un riesgo inmediato de que se produzca una guerra entre Israel e Irán". Aún es tiempo "para aplicar una postura más dura con respecto a Irán, pero sólo una vez que hayan sido utilizadas todos los medios más suaves", destacó Topolánek. Por otro lado, Mirek Topolánek dijo al presidente israelí, Shimon Peres, que su país se opondrá a los llamamientos en el seno de la UE para suspender el progreso de las relaciones con Israel. Tras la formación del gobierno del nuevo primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, y su negativa a comprometerse con la solución de dos Estados al conflicto palestino, la UE advirtió de que no habrá progresos en las relaciones entre Israel y la UE hasta que el Gobierno israelí clarifique su postura respecto a la creación de un Estado palestino. La condición fue anunciada por el ministro de Exteriores checo, Karel Schwarzenberg, cuyo país siempre ha respaldado la postura de Israel. En esa línea, la UE canceló una cumbre prevista para finales de mayo o principios de junio entre el primer ministro israelí y los líderes europeos.

### La UE mira hacia Washington buscando soluciones al cambio climático

Los días 27 y 28 de abril se llevó a cabo una reunión en Washington, donde las 18 economías más grandes del mundo discutieron medidas para hacer frente al cambio climático. Ésta es la reunión previa a la junta de Copenhague, que se celebrará en diciembre, donde los asistentes debatirán la continuación del Protocolo de Kyoto. Estudios europeos estiman que se requerirán \$232 mil millones de dólares cada año hasta el año 2020 para mitigar los efectos del calentamiento global, por lo que esperan que Estados Unidos asuma un papel protagónico para involucrar a países como China, India, Sudáfrica y Brasil en los compromisos ecológicos. En este sentido, la UE decidió reducir sus emisiones de gas invernadero en 20% para 2020 (con base en 1990) y propone recortarlas hasta en 30% sólo si Estados Unidos y Japón, entre otros, se comprometen a reducirlas también.

### Edificios de "energía cero"

El Parlamento Europeo ha solicitado que, a partir del 1º de enero de 2019, los edificios construidos en la UE sean de "energía cero", es decir, que produzcan la misma cantidad de energía que consumen. Por ello, los eurodiputados instaron a la Comisión a que definiera la metodología común que se empleará en el cálculo del rendimiento energético de estos edificios, así como los lineamientos principales que se aplicarán en todos los Estados miembros. Entre estas medidas, los diputados europeos exigen a los gobiernos nacionales a establecer los incentivos fiscales y financieros a favor de la eficacia en los edificios antes de que finalice el primer semestre de 2011. Estas medidas deberán ser examinadas en junio por el Consejo de Ministros europeo.

### Medidas europeas para la protección de la biodiversidad

La Comisión Europea inauguró el 27 de abril una conferencia de dos días en Atenas con la finalidad de debatir nuevas medidas de protección de la biodiversidad mundial para el futuro. A ésta asistieron cerca de 230 delegados de la UE, organizaciones ecologistas y representantes de Naciones Unidas, entre otros. El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, declaró que la UE debe asumir de forma urgente una estrategia para conservar la biodiversidad. Asimismo, reconoció que la Comisión se esforzará para que los países miembros completen la red de protección ecológica "Natura 2000". Al final de su discurso, Barroso solicitó a los países de la UE aplicar medidas prácticas para frenar la deforestación del planeta y a aumentar los fondos mundiales para la protección de la naturaleza.